



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

ŻURAW HDS PODNOŚNIK NA SAMOCHÓD Z WCIĄGARKĄ



KD12687

1. Przeznaczenie produktu

Żuraw warsztatowy HDS został zaprojektowany do podnoszenia i przemieszczania ładunków (np. silników, elementów nadwozia) w warsztatach i garażach. Nie służy do podnoszenia osób ani do prac budowlanych. Używać go wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.

2. Opis urządzenia i dane techniczne

- Nośność:
 - ok. 450 kg przy maksymalnie schowanym wysięgniku
 - ok. 225 kg przy maksymalnie wysuniętym wysięgniku
 - Wysokość podnoszenia do haka ok. 2050 mm
 - Długość wysięgnika: 78 – 130 cm, zabezpieczany w 4 długościach
 - Obrót o 360°
 - Podnoszenie hydrauliczne – ręczna pompa
 - Wciągarka z liną stalową (~9 m)
 - Waga całkowita ~42 kg
-

3. Oznaczenia i elementy

Przed rozpoczęciem pracy zapoznaj się i zidentyfikuj:

- podstawa i płyta montażowa,
 - kolumna z ramieniem teleskopowym,
 - zawór hydrauliczny,
 - pompa ręczna,
 - hak wciągarki z zabezpieczeniem,
 - linka wciągarki.
-

4. Bezpieczeństwo i zasady ogólne (BHP)

1. **Przeczytaj całą instrukcję** przed pierwszym użyciem.
 2. Nie używaj żurawia do podnoszenia osób ani w miejscach zagrożonych przejazdem pojazdów.
 3. Nie przekraczaj dopuszczalnej nośności – wartość zależy od długości wysięgnika.
 4. Pracuj na stabilnym, równym podłożu; podłoże musi być nośne i wolne od poślizgu.
 5. Zawsze blokuj wysięgnik w jednej z czterech pozycji przed podnoszeniem ładunku.
 6. Nigdy nie zostawiaj wiszącego ładunku bez nadzoru – po podniesieniu zabezpiecz podporami.
 7. Zachowaj odstęp od ruchomych części – linia i hak mogą stanowić zagrożenie.
 8. Noś odpowiednie wyposażenie osobiste: rękawice, obuwie ochronne.
 9. Trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od strefy pracy.
 10. Przed pracą sprawdź stan techniczny urządzenia (liny, haka, połączeń).
 11. W razie uszkodzeń nie używaj urządzenia, dopóki nie zostanie naprawione przez kompetentną osobę.
-

5. Montaż i przygotowanie do pracy

1. Zamocuj bazę żurawia stabilnie do podłoża lub odpowiedniej płyty warsztatowej (użyj dostarczonych kątowników i śrub).
 2. Rozłóż i zablokuj ramię na wybraną długość, dopasowaną do ciężaru ładunku (krótsze ramię → większa nośność).
 3. Sprawdź stan linki i prawidłowe osadzenie haka z zabezpieczeniem.
 4. Przed pierwszym użyciem kilkakrotnie przepompuj układ, aby sprawdzić jego poprawne działanie.
-

6. Obsługa urządzenia

Podnoszenie ładunku

1. Ustaw żuraw w odpowiedniej odległości od ładunku, tak aby hak znalazł się nad środkiem ciężkości podnoszonego elementu.
2. Podłącz hak i łańcuch/osprzęt do ładunku, upewniając się że zabezpieczenia są zamknięte.
3. Pompując ręcznie pompą hydrauliczną, podnieś ładunek powoli i równomiernie.
4. Gdy osiągniesz żądaną wysokość, zatrzymaj pompę i sprawdź stabilność ładunku.
5. Przesuń ładunek w wybrane miejsce – pamiętaj o unikaniu nagłych ruchów.

Opuszczanie ładunku

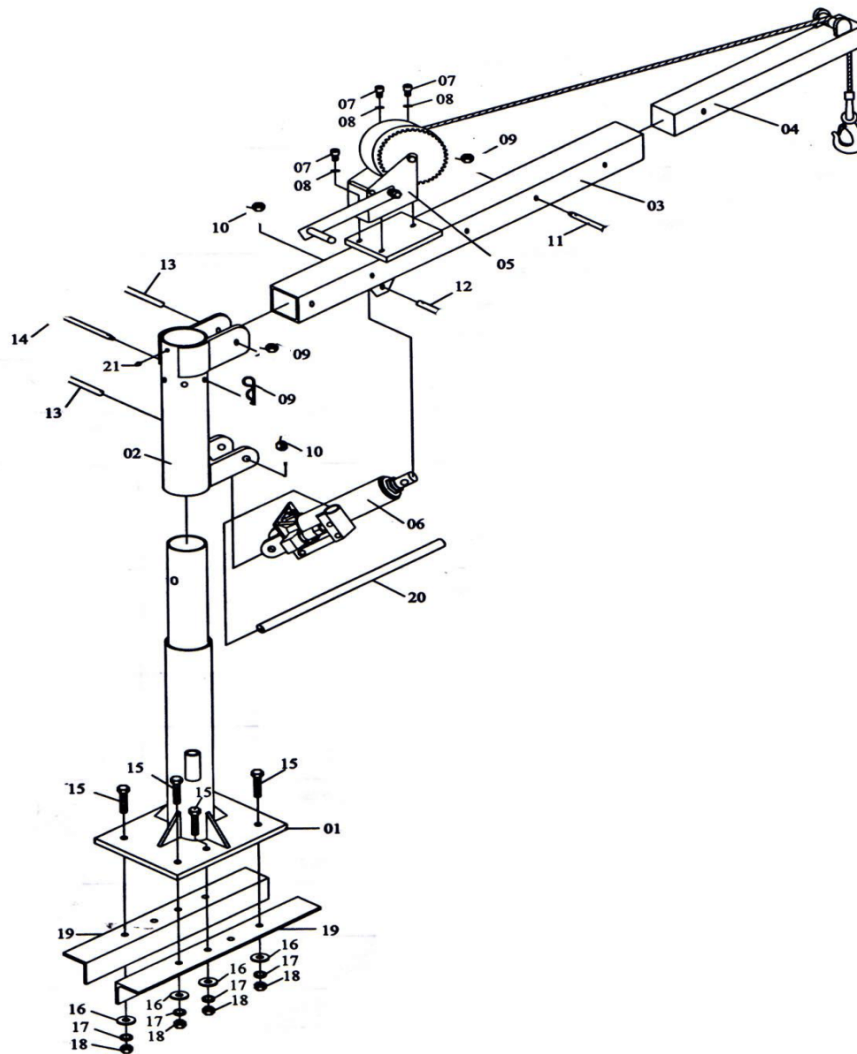
1. Powoli odkręć zawór hydrauliczny zgodnie z instrukcją producenta, aby obniżyć ramię.
 2. Kontroluj prędkość opadania – nie wolno gwałtownie wypuszczać oleju z układu.
 3. Po opuszczeniu ładunku odłącz hak i zabezpiecz urządzenie przed kolejnym użyciem.
-

7. Konserwacja i przeglądy

- Przed każdym użyciem sprawdzaj stan lin i haka.
 - Regularnie sprawdzaj szczelność układu hydraulicznego.
 - Smaruj ruchome elementy zgodnie z zaleceniami producenta (np. obrotnicę).
 - Usuwać zabrudzenia i wilgoć – szczególnie z elementów ślizgowych i łączy.
 - W razie wykrycia uszkodzeń wyłącz urządzenie z eksploatacji do czasu naprawy.
-

8. Ostrzeżenia i ograniczenia

- Nie używaj żurawia do pracy w warunkach niepogody, np. silny wiatr, deszcz.
- Nie podnoś ładunków przekraczających dopuszczalną nośność dla danej długości ramienia.
- Nie modyfikuj konstrukcji – może to naruszyć zgodność z dyrektywami UE i zwiększyć ryzyko wypadku.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej 24 h/dobę.



PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY	PARTS NO.	DESCRIPTION	QTY
01	BASE	1	11	BOLT	1
02	POST	1	12	BOLT	1
03	BOOM	1	13	BOLT	2
04	EXTENDIBLE BOOM	1	14	PIN	1
05	WINCH	1	15	BOLT	5
06	3 TON JACK	1	16	WASHER	5
07	BOLT	3	17	LOCK WASHER	5
08	LACK WASHER	3	18	NUT	5
09	NUT	2	19	ANGLE STEEL	2
10	NUT	9	20	JACK HANDLE	1
			21	GREASE FITING	1

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Podnośnik HDS z wciągarką

Model (oznaczenia handlowe): KD12687

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC

Według norm:

BS EN ISO12100:2010; BS EN 1494:2000+A1:2008

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek,
ul.Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.12.2025

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-75752; Regon: 147383292

